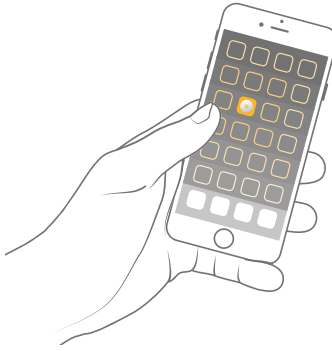
somfy®

Home Alarm

Installing Somfy Home Alarm



EN Download the free « Somfy Protect » App and simply follow the instructions.

FR Installation de Somfy Home Alarm
Téléchargez l'application gratuite « Somfy Protect » et laissez-vous guider.

ES Instalación de Somfy Home Alarm
Descargue la aplicación «Somfy Protect» y siga las instrucciones.

IT Installazione di Somfy Home Alarm
Scaricare l'applicazione «Somfy Protect» e seguire le istruzioni.

DE Installation des Somfy Home Alarm
Laden Sie die «Somfy Protect»-Anwendung herunter und befolgen Sie die Anleitung.

NL Installatie van het Somfy Home Alarm
Download de «Somfy Protect»-app en volg de instructies.

Where to Find the «Somfy Protect» App

FR Comment trouver l'application «Somfy Protect»

ES Cómo encontrar la aplicación «Somfy Protect»

IT Come trovare l'applicazione «Somfy Protect»

DE So finden Sie die «Somfy Protect» App

NL Waar vind ik de «Somfy Protect»-app







Get to know your products

Outdoor Siren
FR Sirène extérieure
ES Sirena exterior
IT Sirena esterna
DE Außensirene
NL Buitensirene

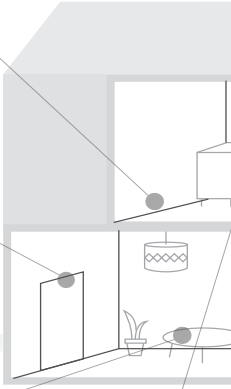


Link





IntelliTAG™ Opening Sensor
FR Détecteur d'ouverture
ES Detector de apertura
IT Sensore di apertura
DE Öffnungssensor
NL Sensor voor opengaan





Indoor Siren
FR Sirène intérieure
ES Sirena interior
IT Sirena interna
DE Innensirene
NL Sirene binnen



Security Camera

Somfy Home Alarm range



Key Fob

FR Badge
ES Badge
IT Badge
DE Fernbedienung
NL Badge

Indoor Motion Sensor

FR Détecteur de mouvement intérieur
ES Detector de movimiento en interior
IT Rilevatore di movimenti interni
DE Bewegungsmelder für innen
NL Bewegingsdetector

Indoor Siren



FR Sirène intérieure / **ES** Sirena interior
IT Sirena interna / **DE** Innensirene / **NL** Binnensirene



EN The siren emits a musical note whenever a command is entered and sounds the 110dB alarm if a potential intrusion is detected. The siren should preferably be placed near the center of your home and within audible range of the main entrance. It can be placed on either a shelf or a piece of furniture, preferably at a high level, or mounted directly on the wall.

FR La sirène émet des notes musicales pour confirmer chacune de vos actions et déclenche une alarme de 110dB si une tentative d'intrusion est détectée. Placez-la de préférence au centre de votre habitation et à portée auditive de l'entrée principale. Elle peut être posée sur un meuble, de préférence en hauteur, ou fixée au mur.

ES La sirena emite notas musicales para confirmar cada una de las acciones realizadas y activa una alarma de 110 dB si se detecta un intento de intrusión. Póngala de preferencia al centro de su lugar de habitación con un alcance sonoro de la entrada principal. Puede colocarse sobre un mueble, preferiblemente alto, o fijarse a la pared.

IT La sirena riproduce delle note musicali per confermare ogni operazione e, all'eventuale rilevamento di un tentativo d'intrusione, attiva un allarme di 110 dB. Installatela preferibilmente al centro della vostra abitazione in modo che sia udibile dall'entrata principale. Può essere collocata su un mobile, preferibilmente in alto, o fissata al muro.

DE Die Sirene gibt ein akustisches Signal aus, wenn ein Befehl eingegeben wird. Wird ein potenzieller Einbruch erkannt, löst die Sirene den Alarm mit 110 dB aus. Platzieren Sie die Sirene, vorzugsweise, in der Mitte Ihres Hauses und Hörweite des Haupteingangs. Sie kann entweder auf ein Regal oder auf ein Möbelstück platziert werden, vorzugsweise erhöht, kann jedoch auch direkt an der Wand montiert werden

NL De sirene laat muzieksignalen horen om uw opdrachten te bevestigen en laat een alarm van 110 dB afgaan als een inbraakpoging gedetecteerd wordt. Plaatst u de sirene bij voorkeur in het midden van uw huis en op gehoorbereik van de hoofdingang. De sirene kan op een meubel geplaatst worden, bij voorkeur op redelijke hoogte, en kan aan de muur bevestigd worden.

Replacing the batteries



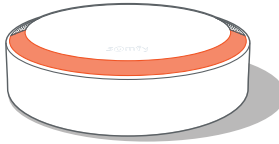
EN Open the siren cover in the direction indicated by the arrow. Remove the protective covering from the four batteries, and replace them. / **FR Remplacement des piles.** Ouvrez le capot de la sirène dans le sens indiqué par la flèche, retirez l'enveloppe de protection des 4 piles et procédez au remplacement. / **ES Cambio de las pilas.** Abra la tapa de la sirena en el sentido indicado por la flecha, retire la película protectora de las 4 pilas y proceda con el cambio. / **IT Sostituzione delle pile.** Apri il cappuccio della sirena nella direzione indicata dalla freccia, leva l'involucro di protezione delle 4 pile e procedi alla sostituzione. / **DE Auswechseln der Batterien.** Öffnen Sie die Abdeckung der Sirene in Pfeilrichtung, nehmen Sie den Schutzumschlag für die 4 Batterien ab und wechseln Sie die Batterien aus. / **NL Vervangen van de batterijen.** Open het deksel van de sirene in de richting van de pijl, verwijder de bescherming van de 4 batterijen en vervang ze.

Mounting to the wall



EN Open the siren cover and screw it to the wall using the two mounting holes provided (screws not included). / **FR Fixation au mur.** Ouvrez le capot de la sirène et vissez-le au mur en utilisant les 2 trous de fixation prévus (vis non fournies). / **ES Fijación a la pared.** Abra la tapa de la sirena y atorníllela a la pared utilizando los 2 orificios de fijación previstos (tornillos no incluidos). / **IT Montaggio a parete.** Apri il cappuccio della sirena e avvitalo alla parete utilizzando i 2 fori di fissaggio previsti (le viti non sono in dotazione). / **DE Wandbefestigung.** Öffnen Sie die Abdeckung der Sirene und verschrauben Sie sie in der Wand. Verwenden Sie dazu die beiden vorgebohrten Löcher (Schrauben nicht enthalten). / **NL Bevestigen aan de muur.** Open het deksel van de sirene en schroef het aan de muur via de 2 hiervoor voorziene schroefgaten (schroeven niet bijgeleverd).

Outdoor Siren



FR Sirène extérieure / **ES** Sirena exterior
IT Sirena esterna / **DE** Außensirene / **NL** Buitensirene



Max 200 m



4x D > 2 years



Outdoor

EN During a break-in attempt, the outdoor siren sounds a 112 dB alarm and activates a flash to deter intruders. It should be placed on an outdoor wall at least 2.50 meters high.

FR Lors d'une tentative d'intrusion, la sirène extérieure déclenche une alarme de 112 dB et active un flash lumineux dissuadant les intrus. Elle se place sur un mur extérieur à une hauteur de 2,50 mètres minimum.

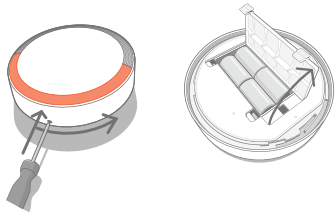
ES Durante un intento de intrusión, la sirena exterior activa una alarma de 112 dB y un destello luminoso para disuadir a los intrusos. Debe instalarse en una pared exterior a una altura mínima de 2,50 metros.

IT In caso di tentativo di intrusione, la sirena esterna fa scattare un allarme da 112 dB e attiva un lampeggiamento che dissuade gli intrusi. Si può collocare su un muro esterno a un'altezza di minimo 2,50 metri.

DE Bei einem Einbruchsversuch löst die Sirene einen 112 dB lauten Alarm aus und aktiviert ein Blinklicht, um das Einbrecher zu abschrecken. Sie wird an einer Außenmauer in mindestens 2,50 m Höhe angebracht.

NL Tijdens een poging tot inbraak geeft de buitensirene een alarm van 112 dB en activeert een flitslicht dat inbrekers afschrikt. Hij wordt op een buitenmuur op een hoogte van minimaal 2,50 meter geplaatst.

Replacing the batteries



EN Remove the wall-mounted siren using a screwdriver (press and turn the siren). Open the battery cover in the direction indicated by the arrow and replace the batteries. / **FR Remplacement des piles.** Retirez la sirène fixée au mur à l'aide d'un tournevis (maintenir appuyé et tourner la sirène). Ouvrez le capot des piles dans le sens indiqué par la flèche et procédez au remplacement. / **ES Cambio de las pilas.** Retire la sirena fijada a la pared con ayuda de un destornillador (mantener apretado y girar la sirena). Abra la tapa de las pilas en el sentido que indica la flecha y proceda a reemplazarlas. / **IT Sostituzione delle pile.** Togli la sirena fissata al muro con un cacciavite (tieni premuto e gira la sirena). Apri lo sportellino delle pile nel senso indicato dalla freccia e procedi alla sostituzione. / **DE Auswechseln der Batterien.** Montieren Sie die an der Mauer befestigte Sirene mithilfe eines Schraubenziehers ab (ansetzen, leicht andrücken und drehen Sie die Sirene).Öffnen Sie den Batteriedeckel in Pfeilrichtung und tauschen Sie die Batterien aus. / **NL Vervangen van de batterijen.** Verwijder de bevestigde sirene van de muur met een schroevendraaier (ingedrukt houden en draaien de sirene) Open het batterijvak in de door de pijl aangegeven richting en vervang.

Mounting to the wall



EN Carefully read the installation steps in the «Somfy Protect» App before mounting the siren base to the wall. / **FR Fixation au mur.** Suivez attentivement les étapes d'installation présentes dans l'application « Somfy Protect » avant de fixer le socle de la sirène au mur. / **ES Fijación a la pared.** Siga atentamente las etapas de instalación presentes en la aplicación «Somfy Protect» antes de fijar el soporte de la sirena al muro. / **IT Montaggio a parete.** Segui attentamente le fasi di installazione indicate nell'app «Somfy Protect» prima di fissare la base della sirena al muro. / **DE Wandbefestigung.** Befolgen Sie aufmerksam die in der App «Somfy Protect» erklärten Installationsschritte, bevor Sie den Sockel der Sirene an der Mauer befestigen. / **NL Bevestigen aan de muur.** Volg de installatiestappen die op de «Somfy Protect»-app staan zorgvuldig voordat u de voet van de sirene aan de muur bevestigt.

Motion Sensor



FR Détecteur de mouvement / **ES** Detector de movimiento
IT Rilevatore di movimenti / **DE** Bewegungsmelder
NL Bewegingsdetector



Max 200 m



1x CR123A > 2 years



Indoor

EN No more false alarms! The motion sensor ignores animals weighing less than 25 kg / 55 lbs. Intended for indoor use, it can easily be placed on a piece of furniture or a wall.

FR Plus de fausses alertes ! Le détecteur de mouvement cohabite avec les animaux de moins de 25 kg. Destiné à un usage intérieur, il se positionne facilement sur un meuble ou un mur.

ES ¡Se acabaron las falsas alarmas! El detector de movimiento es compatible con animales de menos de 25 kg. Está destinado para uso en interiores, y es fácil de posicionar sobre un mueble o en la pared.

IT Niente più falsi allarmi! Il rilevatore di movimenti é compatibile con gli animali di meno di 25 kg. Destinato a un uso interno, si posiziona facilmente su un mobile o su una parete.

DE Keine Fehlalarme mehr! Der Bewegungssensor verträgt sich mit Haustieren unter 25 kg.Er ist für Innenräume gedacht und lässt sich leicht auf Möbelstücken oder an einer Wand anbringen.

NL Geen valse alarmen meer! De bewegingsdetector is geschikt voor gebruik met huisdieren van minder dan 25 kg. Deze is bestemd voor gebruik binnen en kan daarom gemakkelijk op een meubel of een muur worden geplaatst.

Replacing the battery



EN To replace the battery, simply open the battery compartment cover. / **FR Remplacement de la pile.** Pour remplacer la pile, ouvrez simplement le couvercle du compartiment de la pile. / **ES Cambio de la pila.** Para reemplazar la pila, simplemente abra la tapa del compartimento de la pila. / **IT Sostituzione della pila.** Per sostituire la pila, aprire semplicemente il coperchio del vano batteria. / **DE Auswechseln der Batterie.** Um die Batterie zu wechseln, Öffnen Sie einfach den Batterieabteildeckel. / **NL Vervangen van de batterij.** Om de batterij te Open de deksel van het batterijcompartiment.

Cleaning

EN Clean the motion sensor with a damp cloth. / **FR Entretien.** Nettoyez le détecteur de mouvement à l'aide d'un chiffon humide. / **ES Mantenimiento.** Limpie el detector de movimiento con un paño húmedo / **IT Manutenzione.** Pulisci il sensore di movimento con un panno umido. / **DE Reinigung.** Reinigen Sie den Bewegungsmelder mit einem feuchten Tuch. / **NL Schoonmaak.** Maak de bewegingsmelder met een vochtige doek schoon.

Installation Procedure



EN All setup instructions can be found in the «Somfy Protect» App. / **FR Consignes d'installation.** Retrouvez toutes les consignes d'installation sur l'application « Somfy Protect ». / **ES Instrucciones de instalación.** Consulte todas las instrucciones de instalación en la aplicación «Somfy Protect». / **IT Informazioni sull'installazione.** Le informazioni sull'installazione sono tutte disponibili nell'applicazione «Somfy Protect». / **DE Installationsanleitung.** Die vollständige Installationsanleitung finden Sie auf der App «Somfy Protect». / **NL Installatie-instructies.** U vindt alle installatie-instructies in de «Somfy Protect»-app!

IntelliTAG™

Vibration and Opening Sensor





Max 200 m



1x AAA > 1 year



Indoor & Outdoor
(IP 54)

EN IntelliTAG™ Vibration and Opening Sensor

Intrusion Detection and Notification

Thanks to years of research, the patented IntelliTAG™ techonology can differentiate between ordinary causes of door or window vibrations, such as a ball bouncing against a door, and an actual break-in attempt.

The IntelliTAG™ sensors can be used to protect any type of door or window.

When the system is armed, a break-in attempt will immediately trigger the siren and a notification is sent to the user's smartphone. In case the system was forgotten to be disarmed, the gentle opening of a door will cause the siren to sound a friendly 30 seconds musical alert. If the system is not disarmed after 30 seconds, the siren will automatically be activated.

FR IntelliTAG™ Détecteur de vibration et d'ouverture

Détection d'intrusion et envoi de notifications

Avec sa technologie unique et brevetée issue de plusieurs années de recherche, le détecteur IntelliTAG™ fait la distinction entre les vibrations de la vie quotidienne (ex. choc d'un ballon, coup de vent) et les tentatives d'effraction. Il peut être utilisé pour protéger tout type de fenêtre et de porte.

Lorsque la protection est activée, une tentative d'effraction déclenche immédiatement la sirène et une notification est envoyée sur votre smartphone. Si vous oubliez de désarmer votre Somfy Home Alarm, l'IntelliTAG™ détectera une simple ouverture de porte (sans tentative de forçage) et vous accueillera avec une douce musique pendant 30 secondes. Si au delà de cette période le système n'est toujours pas désarmé, la sirène se déclenchera.

ES Detector de vibraciones y apertura IntelliTAG™

Detección de intrusión y envío de notificación

Gracias a su tecnología exclusiva y patentada procedente de varios años de investigación, IntelliTag™ distingue entre las vibraciones causadas por un evento de la vida diaria (por ejemplo, golpe de una pelota, ráfaga de viento) y los intentos de efracción.

El detector IntelliTAG™ puede utilizarse para proteger cualquier tipo de ventana o puerta.

Cuando la protección está activada, un intento de efracción activa inmediatamente una sirena y le envía una notificación a su smartphone. Si olvida desactivar Somfy Home Alarm, el IntelliTAG™ detectará una simple apertura de puerta (sin forzamiento) y le recibirá con una suave música durante 30 segundos. Si transcurrido este tiempo el sistema aún no se ha desactivado, se activará la sirena.

IT Sensore di vibrazione e apertura IntelliTAG™
Rilevamento d'intrusione e invio di notifica
Grazie alla sua tecnologia esclusiva e brevettata, frutto di molti anni di ricerca, l'IntelliTag™ è in grado di distinguere le vibrazioni tipiche della vita quotidiana (ad es. una pallonata, una raffica di vento) dai tentativi di effrazione.
Il sensore IntelliTAG™ può essere utilizzato per proteggere ogni tipo di finestra e porta.
Quando la protezione è attivata, un eventuale tentativo di effrazione fa scattare immediatamente la sirena ed allo stesso tempo l'invio di una notifica sul tuo smartphone. Se dimentichi di disarmare il Somfy Home Alarm, l'IntelliTAG™ rileverà soltanto un'apertura di porta (senza tentativo di effrazione) e ti accoglierà con una gradevole melodia che dura 30 secondi. Se, trascorsi i 30 secondi, il sistema non viene disarmato, si attiva la sirena.

DE IntelliTAG™-Schwingungs-und Öffnungssensor
Einbruchserkennung und Benachrichtigung
Nach jahrelanger Forschung kann die patentierte IntelliTAG™-Technologie zwischen gewöhnlichen Ursachen für Schwingungen von Türen oder Fenstern, zum Beispiel verursacht von einem Ball, der gegen eine Tür prallt, und einem tatsächlichen Einbruchsversuch unterscheiden.
Die IntelliTAG™-Sensoren können zum Schutz von allen Arten von Türen und Fenstern eingesetzt werden.
Wenn das System scharf geschaltet ist, löst ein Einbruchsversuch sofort die Sirene aus und es wird eine Benachrichtigung an das Smartphone des Benutzers gesendet. Falls Sie vergessen das System unscharf zu stellen, ertönt beim sanften Öffnen einer Tür 30 Sekunden ein freundlicher, akustischer Alarm. Falls das System nicht nach 30 Sekunden unscharf geschaltet ist, wird die Sirene sich automatisch aktivieren.

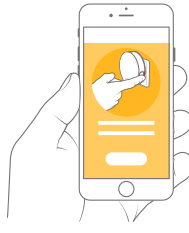
NL IntelliTAG™-sensor voor trillingen en opengaan
Inbraakdetectie en verzenden van meldingen
Dankzij de unieke en gepatenteerde technologie op basis van jarenlange research maakt de IntelliTag™ onderscheid tussen trillingen door normale voorvallen (vb. het kaatsen van een bal, windstoten) en pogingen tot inbraak.
De IntelliTAG™-sensor kan gebruikt worden voor het beveiligen van elk type raam of deur. Als de beveiliging ingeschakeld is, dan gaat bij een inbraakpoging onmiddellijk de sirene af en wordt een melding verstuurd naar uw smartphone. Als u vergeet uw Somfy Home Alarm uit te schakelen, dan detecteert de IntelliTAG™ het opengaan van de deur (zonder dat deze geforceerd wordt) en wordt u verwelkomd met zachte muziek gedurende 30 seconden. Als daarna het systeem nog steeds niet uitgeschakeld is, dan gaat de sirene af.

Replacing the battery



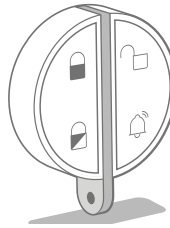
EN Simply remove the cover from the IntelliTAG™ and replace the battery. / **FR Remplacement de la pile.** Retirez simplement le couvercle de l'IntelliTAG™ et procédez au remplacement / **ES Cambio de la pila.** Retire la tapa del IntelliTAG™ y proceda con el cambio. / **IT Sostituzione della pila.** Basta levare il coperchio dell'IntelliTAG™ e procedere con la sostituzione. / **DE Auswechseln der Batterie.** Nehmen Sie einfach die Abdeckung des IntelliTAG™ ab und wechseln Sie die Batterie aus. / **NL Vervangen van de batterij.** Verwijder het klepje van de IntelliTAG™ en vervang de batterij.

Installation Procedure



EN All setup instructions can be found in the «Somfy Protect» App. / **FR Consignes d'installation.** Retrouvez toutes les consignes d'installation sur l'application « Somfy Protect ». / **ES Instrucciones de instalación.** Consulte todas las instrucciones de instalación en la aplicación «Somfy Protect». / **IT Informazioni sull'installazione.** Le informazioni sull'installazione sono tutte disponibili nell'applicazione «Somfy Protect». / **DE Installationsanleitung.** Die vollständige Installationsanleitung finden Sie auf der App «Somfy Protect». / **NL Installatie-instructies.** U vindt alle installatie-instructies in de «Somfy Protect»-app!

Key Fob



FR Badge / **ES** Badge / **IT** Badge
DE Fernbedienung / **NL** Badge



Max 50 m



1x CR2032 > 1 year



EN Alarm arming
FR Activation de l'alarme
ES Activación de la alarma
IT Attivazione dell'allarme
DE Scharfschaltung des Alarms
NL Inschakelen van het alarm



EN Alarm disarming
FR Désactivation de l'alarme
ES Desactivación de la alarma
IT Disattivazione dell'allarme
DE Unscharfschaltung des Alarms
NL Uitschakelen van het alarm



EN Night mode activation
FR Activation du mode nuit
ES Activación del modo noche
IT Attivazione della modalità notte
DE Aktivierung des Nachtmodus
NL Inschakelen van de nachtmodus



EN Panic button
FR Bouton panique
ES Botón de pánico
IT Pulsante panico
DE Notruftaste
NL Paniekknop

Night Mode and Panic Button

EN Somfy Home Alarm can be easily armed or disarmed using either the key fob or the downloaded «Somfy Protect» App.
«Night Mode» allows for partial arming of the system. For example, to protect your family while home at night, all IntelliTAG™ sensors can be turned to «On», but the camera motion detection feature (if purchased with the Home Alarm) can be switched to «Off».
The key fob also has a «Panic button» that can be used to send an alert in case of immediate danger. (For example, instances of personal distress or an attempted intrusion when the system is off and someone is home). Press once to instantly send an alert to a designated friend or family member's smartphone or twice to immediately trigger the siren.

FR Mode Nuit et Bouton Panique
La protection de votre Somfy Home Alarm peut être facilement activée ou désactivée grâce aux badges ou à l'application « Somfy Protect ».
Le « mode nuit » permet l'activation d'une partie seulement des détecteurs. Vous pourrez ainsi protéger votre famille lorsque vous êtes à la maison en activant, par exemple, certains IntelliTAG™ et en désactivant la détection de mouvement de la caméra (produit vendu séparément).
Vos badges disposent aussi d'un «bouton panique» qui sert à alerter en cas de danger immédiat (intrusion en votre présence alors que le système est désactivé, malaise...). Appuyez une fois pour envoyer instantanément une alerte sur le smartphone d'un proche ou deux fois pour déclencher immédiatement la sirène.

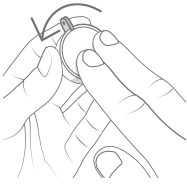
ES Modo noche y Botón de pánico
La protección de Somfy Home Alarm puede activarse o desactivarse fácilmente gracias a los llaveros o a la aplicación «Somfy Protect».
El «modo noche» permite activar solamente parte de los detectores. Así pues, podrá proteger a su familia cuando está en casa activando, por ejemplo, algunos IntelliTAG™ y desactivando la detección de movimiento de la cámara (producto vendido por separado).
Los llaveros tienen también un «botón pánico» que sirve para ejecutar una alarma en caso de peligro inminente (intrusión en su presencia con el sistema desactivado, un mareo, etc.). Apriete una vez para enviar una alerta instantánea al smartphone de una persona cercana o dos veces para hacer sonar la sirena de forma inmediata.

IT Modalità notte e pulsante panico
La protezione del tuo Somfy Home Alarm può essere attivata o disattivata facilmente, grazie ai badge o all'applicazione «SomfySecurity».
La «modalità notte» ti consente di attivare soltanto una parte dei sensori. In questo modo potrai proteggere la tua famiglia quando sei in casa, ad esempio attivando solo alcuni IntelliTAG™ e disattivando il rilevamento di movimenti della telecamera (prodotto in vendita separatamente).
Il badge possiede ugualmente un bottone « panico » utile per il lancio di un'allerta in caso di pericolo imminente (intrusione in vostra presenza di un'estraneo mentre il sistema é disattivato o malore...). premete una volta per inviare immediatamente un'allerta sullo smartphone di un familiare o premete due volte per far suonare la sirena.

DE Nachtmodus und Notruftaste
Somfy Home Alarm kann einfach mit der Fernbedienung oder der heruntergeladenen «Somfy Protect» App aktiviert oder deaktiviert werden.
Der «Nachtmodus» ermöglicht eine teilweise Aktivierung des Systems. Beispielsweise können zum Schutz Ihrer Familie zu Hause in der Nacht alle IntelliTAG™-Sensoren «Ein» geschaltet werden, aber die Kamerabewegungserkennung kann (sofern sie zusammen mit Home Alarm erworben wurde) «Aus» geschaltet werden.
Die Fernbedienung ist mit einer «Notruftaste» versehen, mit der eine Gefahrenwarnung verschickt werden kann. (Einbruch in Ihrer Anwesenheit, während das System ausgeschaltet ist, Unwohlsein ...).
Einmal drücken, um sofort eine Benachrichtigung zu senden auf dem Smartphone eines Verwandten oder zweimal drücken, um die Sirene sofort auszulösen.

NL Nachtmodus en paniekknop
De beveiliging van uw Somfy Home Alarm kan moeiteloos in- en uitgeschakeld worden met de badges of met de «Somfy Protect»-app. In de «nachmodus» kunnen eventueel enkel bepaalde sensoren ingeschakeld worden. Zo kunt u ook als u thuis bent uw gezin beschermen door bijvoorbeeld bepaalde IntelliTAG™-sensoren wel in te schakelen en de bewegingsdetectie van de camera (los verkrijgbaar) niet in te schakelen. Uw badges hebben ook een «paniek» knop, die gebruikt kan worden om te waarschuwen in geval van direct gevaar (inbraak in uw aanwezigheid terwijl het systeem is uitgeschakeld, malaise ...). Druk eenmaal om direct een alarm te sturen op de smartphone van een familielid of tweemaal om de sirene te activeren.

Replacing the battery



EN Open the key fob cover by turning it, and replace the battery.

FR **Remplacement de la pile.** Ouvrez le capot du badge en le faisant pivoter et procédez au remplacement.

ES **Cambio de la pila.** Abra la tapa del llavero haciéndola girar y proceda con el cambio.

IT **Sostituzione della pila.** Apri il coperchio del badge facendolo ruotare e procedi alla sostituzione.

DE **Auswechseln der Batterie.** Öffnen Sie die Abdeckung des Fernbedienungen durch Drehen und wechseln Sie die Batterie aus.

NL **Vervangen van de batterij.** Open het dekseltje van de badge door eraan te draaien en vervang de batterij.

User Recognition and Automatic Disarming

EN Somfy Home Alarm can be programmed for automatic user recognition and handsfree disarming of the system. A key fob can be associated to any user who might have access your home. When an IntelliTAG™ protected door is opened, the system detects the presence of an associated key fob and disarms automatically. The «Somfy Protect» App lets you know at any time who's home.

FR Reconnaissance des utilisateurs et désarmement mains libres
Somfy Home Alarm dispose d'une fonction « mains libres » de désarmement automatique. Pour en bénéficier, vous devez associer un badge à chacun des utilisateurs de votre foyer.
A l'ouverture d'une porte protégée par un IntelliTAG™, Somfy Home Alarm détecte la présence d'un badge utilisateur et se désarme automatiquement. L'application « Somfy Protect » vous permet de savoir, à tout moment, qui est dans la maison.

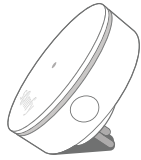
ES Reconocimiento de los usuarios y desactivación automática
Somfy Home Alarm dispone de una función «manos libres» de desactivación automática. Para utilizar esta función, debe asociar un llavero con cada uno de los usuarios de su hogar. Al abrirse una puerta protegida por un IntelliTAG™, Somfy Home Alarm detecta la presencia de un llavero de usuario y se desactiva automáticamente. La aplicación «Somfy Protect» le permite saber, en todo momento, quién está en casa.

IT Riconoscimento degli utenti e disarmo automatico
Somfy Home Alarm dispone di una funzione di disarmo automatico «senza mani». Per utilizzarla è necessario associare un badge ad ogni utente che ha accesso alla casa.
All'apertura di una porta protetta da un IntelliTAG™, Somfy Home Alarm rileva la presenza di un badge utente e si disarma automaticamente. L'applicazione «Somfy Protect» ti permette di sapere chi è in casa, in ogni istante.

DE Anerkennung der Benutzer und automatische deaktivierung die Alarmanlage
Somfy Home Alarm kann für eine automatische Benutzererkennung und freihändige Deaktivierung des Systems programmiert sein. Jedem Benutzer, der Zugang zu Ihrem Heim hat, kann eine Fernbedienung zugewiesen haben. Wird eine durch IntelliTAG™ geschützte Tür geöffnet, erkennt das System automatisch die Präsenz einer zugehörigen Fernbedienung und deaktiviert sich. Mit der «Somfy Protect» App können Sie jederzeit sehen, wer zu Hause ist.

NL Identificatie van de gebruikers en automatisch uitschakelen
Het Somfy Home Alarm is voorzien van een handsfree-functie die het alarm automatisch uitschakelt. Hiervoor moet u aan elke gebruiker die uw woning mag binnenkomen een badge toewijzen. Als een deur die beveiligd is met een IntelliTAG™ geopend wordt, dan detecteert het Somfy Home Alarm de badge van de gebruiker en wordt het alarm automatisch uitgeschakeld. Met behulp van de «Somfy Protect»-app kunt u op elk moment controleren wie er in huis is.

Link



110v / 220v

Internal (6 hours)

Indoor

EN Link is the brain of the system. It connects all the other Somfy Home Alarm components to the Internet. It must be placed in an area with Wi-Fi coverage, ideally in the middle of the home, near the front door.
If a power failure occurs, Somfy Home Alarm continues to operate with its built-in battery (cannot be replaced by the user).

FR Link est le cerveau du système, il connecte tous les autres éléments de Somfy Home Alarm à Internet.
Il est nécessaire de le placer dans une zone couverte par le Wi-Fi et idéalement au centre de la maison, proche de la porte d'entrée. En cas de coupure de courant, Somfy Home Alarm continue de fonctionner grâce à sa batterie intégrée (ne peut être remplacée par l'utilisateur).

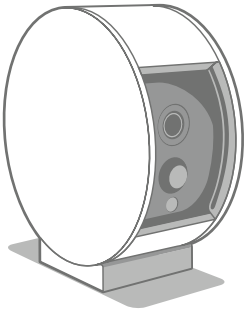
ES Link es el cerebro del sistema ya que conecta todos los demás elementos de Somfy Home Alarm a Internet. Es necesario colocarlo en una zona con cobertura Wi-Fi y, de preferencia, en el centro de la casa, cerca de la puerta de entrada.
En caso de fallo del suministro eléctrico, Somfy Home Alarm sigue funcionando gracias a su batería integrada (no puede ser sustituída por el usuario).

IT Link è il cervello del sistema: collega a internet tutti gli altri elementi di Somfy Home Alarm. È necessario posizionarlo in una zona coperta dalla rete Wi-Fi; l'ideale sarebbe al centro dell'abitazione, vicino alla porta d'ingresso.
In caso d'interruzione della corrente, Somfy Home Alarm continua a funzionare grazie alla batteria integrata (non può essere sostituita dall'utente).

DE Link ist die Schaltzentrale des Systems. Er verbindet alle anderen Komponenten von Somfy Home Alarm mit dem Internet. Sie müssen ihn in einem Bereich mit Wi-Fi-Signal aufstellen, am besten in der Mitte des Hauses und in der Nähe der Haustür.
Bei einem Stromausfall funktioniert Somfy Home Alarm im Batteriebetrieb weiter. (Die Batterie ist integriert und kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden).

NL Link is het hart van het systeem, dat alle andere componenten van het Somfy Home Alarm verbindt met het internet.
Deze dient op een plek met Wi-Fi-bereik geplaatst te worden, bij voorkeur in het midden van de woning en dicht bij de voordeur.
In geval van stroomonderbreking blijft het Somfy Home Alarm functioneren dankzij de geïntegreerde batterij (kan niet worden vervangen door de gebruiker).

Go further with Somfy Security Camera!



EN Complete your Somfy Home Alarm with Somfy Security Camera. At all times keep an eye on your home and family. Thanks to its unique motorized shutter, be always sure your privacy is also protected.

FR **Allez plus loin avec Somfy Security Camera !** Complétez votre système Somfy Home Alarm avec la Somfy Security Camera. Elle vous permettra de garder un œil permanent sur votre foyer et vos proches. Grâce au volet motorisé pilotable à distance, plus de doute, votre vie privée est également protégée.

ES **¡Vaya más lejos con la Somfy Security Camera!** Complete su sistema Somfy Home Alarm con la Somfy Security Camera. Le permitirá siempre mantener un ojo sobre su hogar y sus familiares. Gracias al obturador motorizado con control remoto, su privacidad también es protegida.

IT **Spingiti oltre con Somfy Security Camera!** Completa il tuo sistema Somfy Home Alarm con una Somfy Security Camera. Ti permette di tenere d'occhio la tua casa ed i tuoi cari. Grazie all'otturatore motorizzato controllabile a distanza che ti permetterà di proteggere la tua intimità.

DE **Gehen Sie weiter mit Somfy Security Camera!** Ergänzen Sie die Somfy Home Alarm mit der Somfy Security Camera. Sie wird erlauben ein ständiges Auge auf Ihr Haus und Familie zu halten. Dank der motorbetriebenen Blende, die Sie von Ihrem Smartphone steuern können, haben Sie kein Zweifel mehr, Ihr Privatsphäre wird auch geschützt!

NL **Verdergaan met de Somfy Security Camera!** Vervolledig uw Somfy Home Alarm met de Somfy Security Camera. Deze laat u toe uw huis en familie permanent in het oog to houden. De automatische, op afstand bedienbare sluiter beschermert bovendien uw privacy!

HD

EN HD Quality
FR Image Haute Définition
ES Imagen en alta definición
IT Immagine in alta definizione
DE HD-Auflösung
NL HD-beeld



EN Night Vision
FR Vision nocturne
ES Visión nocturna
IT Visione notturna
DE Nachtsicht
NL Nachtvisie



EN 130° Wide View Angle
FR Grand angle 130°
ES Gran angular 130º
IT Grandangolo 130°
DE Weitwinkel 130°
NL Groothoeklens van 130°



EN Speaker and Microphone
FR Haut-parleur et microphone
ES Altavoz y micrófono
IT Altoparlante e microfono
DE Lautsprecher und Mikrofon
NL Luidspreker en microfoon



EN Pet-friendly
FR Compatible animaux
ES Compatible con animales
IT Compatibile animali
DE Verträgt sich mit Haustieren
NL Compatibel met huisdieren



EN Advanced Motion Detection
FR Détection de mouvement avancée
ES Detección de movimiento avanzada
IT Rilevamento di movimenti avanzato
DE Fortgeschrittene Bewegungserkennung
NL Geavanceerde bewegingsdetector



EN Smart Activation
FR Activation intelligente
ES Activación inteligente
IT Attivazione intelligente
DE Intelligente Aktivierung
NL Intelligente activering



EN Smoke Alarm Detection
FR Détection d'alarme incendie
ES Detección de alarma de incendios
IT Rilevamento di allarme antincendio
DE Feueralarm-Erkennung
NL Detectie brandalarm

EN

Technical Information

Link
- Supported communication protocols: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Capacity of up to 50 IntelliTAG™ / motion sensors, 50 key fobs, 2 sirens, 2 Radio Extenders and 4 cameras
- Constant monitoring of RF Link to Siren and IntelliTAG™
- Radio jamming detection / Encrypted radio communication
- Embedded backup battery in case of power outage (up to 6 hours)
- Size / weight: 89 x 30 mm / 132 g
- Operating temperature 0-45° C

IntelliTAG™
- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 1 year battery life (1x Alcalin AAA)
- Tamper protection
- Indoor and outdoor use (IP54), fits to any type of door or window
- Size / weight: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Operating temperature 0-45° C

Motion Sensor
- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (1x CR123A)
- 130° wide view angle
- Tamper protection
- Size/weight: 47 mm x 47 mm / 55 g
- Operating temperature 0°-45° C

Key Fob
- Wireless operating distance of up to 50 m from Link (in open air)
- 1 year battery life (1x Lithium CR2032)
- Size / weight: 34 x 10 mm / 12 g
- Operating temperature 0-45° C

Indoor Siren
- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (4x Alcalin D)
- Tamper protection
- Size / weight: 175 x 45 mm / 985 g
- Operating temperature 0-45° C

Outdoor Siren
- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (4x Alcalin D)
- Tamper protection
- Outdoor use (IP43)
- Size / weight: 220 x 55 mm / 1200 g
- Operating temperature -10°/45° C

FR

Informations techniques

Link
- Protocole de communication: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Association maximum de 50 IntelliTAG™ / détecteurs de mouvement, 50 badges, 2 sirènes, 2 relais radio et 4 caméras
- Supervision permanente de la connexion radio entre les différents éléments du système
- Détection de brouillage radio / Cryptage de toutes les communications radio
- Autonomie sur coupure de courant: 6 heures sur batterie intégrée
- Taille / poids : 89 x 30 mm / 132 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

IntelliTAG™
- Portée radio jusqu'à 200 m entre l'IntelliTAG™ et Link (en champ libre)
- Autonomie : 1 an sur pile (1x alcaline AAA)
- Auto-protection
- Utilisation intérieure et extérieure (IP54) sur tout type d'ouvrant
- Taille / poids : 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Détecteur de mouvement
- Portée radio jusqu'à 200m entre le détecteur et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur pile (1x CR123A)
- Grand angle 130°
- Auto-protection
- Taille / poids : 47 x 47 mm / 55 g
- Température de fonctionnement 0°-45° C

Badge
- Portée radio jusqu'à 50 m entre le badge et Link (en champ libre)
- Autonomie : 1 an sur pile (1x Lithium CR2032)
- Taille / poids : 34 x 10 mm / 12 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Sirène intérieure
- Portée radio jusqu'à 200m entre la sirène et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur piles (4x alcaline D)
- Auto-protection
- Taille / poids : 175 x 45 mm / 985 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Sirène extérieure
- Portée radio jusqu'à 200m entre la sirène et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur piles (4x alcaline D)
- Auto-protection
- Utilisation extérieure (IP43)
- Taille / poids : 220 x 55 mm / 1200 g
- Température de fonctionnement -10°/45° C

ES

Informaciones técnicas

Link
- Protocolos de comunicación compatibles: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Hasta 50 IntelliTAG™ / sensor de movimiento, 50 badges, 2 sirenas, 2 repetidores de radio y 4 cámaras
- Control permanente del enlace vía radio con la sirena y el IntelliTAG™
- Detección de interferencias / Comunicación vía radio cifrada
- Batería de reserva integrada en caso de fallo del suministro eléctrico (hasta 6 horas)
- Tamaño / peso: 89 x 30 mm / 132 g
- Temperatura de funcionamiento 0-45° C

IntelliTAG™
- Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 200 m desde Link (campo abierto)
- Vida útil de la pila de 1 año (1 pila alcalina AAA)
- Autoprotegido
- Uso en interior y en exterior (IP54), se adapta a cualquier tipo de puerta o ventana
- Tamaño / peso: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Temperatura de funcionamiento 0-45° C

Detector de movimiento
- Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 200 m desde Link (campo abierto)
- Vida útil de la pila de 2 años (1x CR123A)
- Gran angular 130°
- Autoprotegido
- Tamaño / peso: 47 x 47 mm / 55 g
- Temperatura de funcionamiento 0°-45° C

Badge
- Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 50 m desde Link (campo abierto)
- Vida útil de la pila de 1 año (1 pila de litio CR2032)
- Tamaño / peso: 34 x 10 mm / 12 g
- Temperatura de funcionamiento 0-45° C

Sirena interior
- Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 200 m desde Link (campo abierto)
- Vida útil de las pilas de 2 años (4 pilas alcalinas D)
- Autoprotegido
- Tamaño / peso: 175 x 45 mm / 985 g
- Temperatura de funcionamiento 0-45° C

Sirena exterior
- Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 200 m desde Link (campo abierto)
- Vida útil de las pilas de 2 años (4 pilas alcalinas D)
- Autoprotegido
- Uso en exterior (IP43)
- Tamaño / peso: 220 x 55 mm / 1200 g
- Temperatura de funcionamiento -10°/45° C

IT

Specifiche tecniche

Link
- Protocolli di comunicazione supportati: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open,WEP,WPA2,WPA/WPA2 mixed mode)
- Capacità fino a 50 IntelliTAG™ / rilevatore di movimenti, 50 badge, 2 sirene, 2 ripetitori radio e 4 telecamere
- Monitoraggio costante del link RF alla sirena e all'IntelliTAG™
- Rilevamento di inceppamenti / Comunicazioni radio criptate
- Batteria di riserva integrata in caso di interruzione dell'alimentazione (fino a 6 ore)
- Dimensioni / peso: 89 x 30 mm / 132 g
- Temperatura d'esercizio 0-45° C

IntelliTAG™
- Copertura di funzionamento wireless fino a 200 m dal Link (in campo aperto)
- 1 anno di autonomia della batteria (1x AAA alcaline)
- Autoprotetto
- Per uso interno ed esterno (IP54), è compatibile con qualsiasi tipo di porta o finestra
- Dimensioni / peso: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Temperatura d'esercizio 0-45° C

Rilevatore di movimenti
- Distanza di funzionamento fino a 200m dal Link (in campo aperto)
- 2 anni di autonomia della batteria (1x CR123A)
- Grandangolo 130°
- Autoprotetto
- Dimensioni / peso: 47 x 47 mm / 55 g
- Temperatura di funzionamento 0°-45° C

Badge
- Copertura di funzionamento wireless fino a 50 m dal Link (in campo aperto)
- 1 anno di autonomia della batteria (1x CR2032 litio)
- Dimensioni / peso: 34 x 10 mm / 12 g
- Temperatura d'esercizio 0-45° C

Sirena interna
- Distanza di funzionamento fino a 200m dal Link (in campo aperto)
- 2 anni di autonomia della batteria (4x D alcaline)
- Autoprotetto
- Dimensioni / peso : 175 x 45 mm / 985 g
- Temperatura d'esercizio 0-45° C

Sirena esterna
- Distanza di funzionamento fino a 200m dal Link (in campo aperto)
- 2 anni di autonomia della batteria (4x D alcaline)
- Autoprotetto
- Per uso esterno (IP43)
- Dimensioni / peso : 220 x 55 mm / 1200 g
- Temperatura d'esercizio -10°/45° C

DE

Technische Informationen

Link
- Unterstützte Kommunikationsprotokolle: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (kompatibel mit unverschlüsseltem Netzwerk,WEP, WPA2,WPA/WPA2 mixed mode)
- Kapazität bis zu 50 IntelliTAG™-Sensoren / Bewegungsmelder, 50 Key fobs, 2 Sirenen, 2 Funkstationen und 4 Kameras
- Konstante Überwachung des HF-Links zur Sirene und zum IntelliTAG™
- Stauerkennung / Verschlüsselte Funkkommunikation
- Integrierte Notstrombatterie für Stromausfall (bis zu 6 Stunden)
- Größe / gewicht: 89 x 30 mm / 132 g
- Betriebstemperatur 0-45° C

IntelliTAG™
- Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 200 m vom Link (im Freien)
- Batterielebensdauer 1 Jahr (1 Alkalibatterie vom Typ AAA)
- Selbstschutz
- Gebrauch im Haus und im Freien möglich (IP54), passt auf alle Türen und Fenster
- Größe / Gewicht: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Betriebstemperatur 0-45° C

Bewegungsmelder
- Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 200 m vom Link (im Freien)
- Batterielebensdauer 2 Jahre (1 Lithiumbatterie vom Typ CR123A)
- Weitwinkel 130°
- Selbstschutz
- Maße/Gewicht: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g
- Betriebstemperatur 0°-45° C

Fernbedienung
- Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 50 m vom Link (im Freien)
- Batterielebensdauer 1 Jahr (1 Lithiumbatterie vom Typ CR2032)
- Größe / gewicht: 34 x 10 mm/12 g
- Betriebstemperatur 0-45° C

Innensirene
- Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 200 m vom Link (im Freien)
- Batterielebensdauer 2 Jahre (4 Alkalibatterien vom Typ D)
- Selbstschutz
- Größe / gewicht: 175 x 45 mm / 985 g
- Betriebstemperatur 0-45° C

Außensirene
- Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 200 m vom Link (im Freien)
- Batterielebensdauer 2 Jahre (4 Alkalibatterien vom Typ D)
- Selbstschutz
- Gebrauch im Freien möglich (IP43)
- Größe / gewicht: 220 x 55 mm / 1200 g
- Betriebstemperatur -10°/45° C

NL

Technische informatie

Link
• Ondersteunde communicatieprotocollen: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open,WEP,WPA2,WPA/WPA2 mixed mode)
• Capaciteit voor 50 IntelliTAG™s, 50 badges, 2 Link en 4 camera's
• Permanente controle van RF-verbinding met sirene en IntelliTAG™
• Storingsdetectie / Versleutelde draadloze communicatie
• Geïntegreerde back-upbatterij voor stroomonderbrekingen (tot 6 uur)
• Afmetingen / gewicht: 89 x 30 mm / 132 g
• Bedrijfstemperatuur 0-45° C

IntelliTAG™
• Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
• 1 jaar batterijduur (1x AAA)
• Zelf beschermd
• Voor binnen- en buitengebruik (IP54), geschikt voor elk type raam of deur
• Afmetingen / gewicht: 60 x 28

Bewegingsdetector
• Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
• 2 jaar batterijduur (1x CR123A)
• Groothoek 130°
• Zelf beschermd
• Maat / gewicht: 47 x 47 mm / 55 g
• Bedrijfstemperatuur 0°-45° C

Badge
Draadloos bereik tot 50 m vanaf de Link (in open ruimte)
• 1 jaar batterijduur (1x CR2032)
• Afmetingen / gewicht: 34 x 10 mm / 12 g
• Bedrijfstemperatuur 0-45° C

Binnensirene
• Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
• 2 jaar batterijduur (4x alcaline D)
• Zelf beschermd
• Afmetingrn / gewicht: 175 x 45 mm / 985 g
• Bedrijfstemperatuur 0-45° C

Buitensirene
• Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
• 2 jaar batterijduur (4x alcaline D)
• Zelf beschermd
• Voor buitengebruik (IP43)
• Afmetingrn / gewicht: 220 x 55 mm / 1200 g
• Bedrijfstemperatuur -10°/45° C

Thank you

for choosing
Somfy Home Alarm

FR Merci d'avoir choisi Somfy Home Alarm

ES Gracias por elegir Somfy Home Alarm

IT Grazie di avere scelto Somfy Home Alarm

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Somfy Home Alarm entschieden haben

NL Hartelijk dank voor het kiezen voor he Somfy Home Alarm

Need help?

FR Besoin d'aide ?

ES ¿Necesita ayuda?

IT Serve aiuto?

DE Benötigen Sie Hilfe?

NL Hulp nodig?

Support & FAQs

protect.somfy.fr/support